

陳淳文

Chwen-Wen CHEN

[chwenwen@ntu.edu.tw](mailto:chwenwen@ntu.edu.tw)

Office: 886-2-3366-8453 Fax:

886-2-2365-8453

No.1, Sec. 4, Roosevelt Road, Taipei,  
10617, TAIWAN



**Position actuelle/CURRENT POSITION:**

*Directeur et Professeur /Director & Professor*

Haut Institut des affaires publiques, Faculté des sciences sociales, l'Université nationale de Taiwan

Graduate Institute of Public Affairs, College of Social Sciences, National Taiwan University

台灣大學公共事務研究所教授兼所長

*Professeur associé /Jointly-Appointed Professor*

Département de science politique, Faculté des sciences sociales, l'Université nationale de Taiwan

Department of Political Science, College of Social Sciences, National Taiwan University

台灣大學政治系合聘教授

*Chercheur associé /Jointly-Appointed Research Fellow*

Institut de recherches juridiques, Academia Sinica/Institutum Iurisprudentiae, Academia Sinica

中央研究院法律學研究所合聘研究員

*Directeur adjoint /Deputy Director General*

Centre de l' Union européenne à Taiwan ( sous le patronage de l' UE )

European Union Center in TAIWAN

台灣歐洲聯盟中心副主任

**Education/EDUCATION:**

*Bachelor en science politique/BA in Political Science, 1988*

L'université nationale de Taiwan/National Taiwan University

*Maîtrise de droit public/Master in Public Law, 1994*

L'Université de Paris II/University of Paris II, Panthéon-Assas, France

*DEA de droit public interne/DEA in Public Law, 1995*

L'Université de Paris II/University of Paris II, Panthéon-Assas, France

*Docteur en droit/Ph.D. in Public Law, 1999*

L'Université de Paris II/University of Paris II, Panthéon-Assas, France

## **Expériences/ Experiences**

*Conseil juridique* : le Ministère de la justice, le gouvernement de la ville de Taipei  
*Expert judiciaire* de la Cour constitutionnelle dans la décision n° 585, la décision n° 613, la décision n° 645, et la décision n° 781  
*Membre du conseil d'administration* de l'Association du droit constitutionnel ( depuis 2014 )  
*Secrétaire* de l'Association du droit constitutionnel ( 2006-2014 )  
*Membre du conseil d'administration* de l'Association taiwanaise de l'Alliance française ( 2006-2019 )  
*Président adjoint* de l'Association de la recherche européenne ( depuis 2015 )

*Chwen-Wen CHEN*

### *Curriculum Vitae*

Chwen-Wen CHEN est né en janvier 1965 à Taipei au sein d'une famille modeste. Après quatre ans d'étude universitaire à l'Université nationale de Taiwan et deux ans du service militaire, il a poursuivi ses études à l'Université Paris II Panthéon-Assas où il a obtenu une maîtrise de droit public, un DEA de droit public interne et il a entrepris la rédaction d'une thèse de doctorat portant sur " les situations transparentes en droit administratif " sous la direction du professeur Pierre Delvolvé. Après d'avoir obtenu son grade de docteur en 1999, il a commencé sa carrière universitaire comme professeur assistant à l'Université de la culture chinoise de Taipei dans la même année. Un an après, il a été recruté comme chercheur à l'Académia Sinica, l'équivalent du C.N.R.S. français à Taiwan, puis à l'Université nationale de Taiwan depuis 2002. Il est chercheur associé de l'Institut de recherches juridiques de l'Académia Sinica depuis 2004. Il a parcouru tous les échelons universitaires et est devenu professeur en 2012. Il enseigne le droit constitutionnel, le droit administratif général, l'introduction au droit, le droit d'Union européenne et le droit des médias notamment.

A l'Université nationale de Taiwan, Chwen-Wen CHEN est nommé, en 2009, Directeur adjoint du Center d'Union européenne à Taiwan où il a notamment assuré la direction des collaborations académiques et échanges internationaux. Dans le cadre du réseau d'études d'Union européenne en Asie-Pacifique, soit qu'il préside les séances de débats, soit qu'il donne des conférences, soit qu'il est membre du jury, il participe

activement aux activités académiques dans la région d'Asie-Pacifique, y compris l'Australie, la Chine, la Corée du sud, Hong Kong, le Japon et la République de Chine (Taiwan). En août 2018, il est élu Directeur de l'Haut institut des affaires publiques de son université.

Dans ses cours comme dans ses écrits ou publications académiques, dont la langue utilisée est le chinois dans une très grande majorité des cas, Chwen-Wen CHEN introduit sans cesse le droit français dans le système juridique taiwanais où les doctrines et les pratiques sont largement influencées par le droit allemand. Par ses écrits et ses enseignements ou discours professionnels, il est comme un porte-parole fidèle et fait connaître le droit public français dans les deux côtes du détroit de Taiwan. Il a fait des conférences dans les différentes universités chinoises. Il était conseil juridique du gouvernement central et celui de la ville de Taipei et il a été souvent consulté par diverses autorités publiques taiwanaises sur des questions juridiques. Il a aussi participé, à plusieurs reprises, en tant que l'expert judiciaire aux contentieux constitutionnels les plus importants de pays. En dehors du domaine de droit, il s'est attaché à promouvoir la culture française. C'est à la sollicitation de Madame Anne-Garance Primel, la directrice de l'Alliance française de Taiwan de l'époque, que Chwen-Wen CHEN a persuadé les responsables de son université et finalement réussi à faire intégrer l'Alliance française de Taiwan dans l'Université nationale de Taiwan. C'est à partir de l'intégration au sein de l'Université nationale de Taiwan en 2008 que l'Alliance française de Taiwan commence à développer rapidement et faire des profits.

En tant que partisan et avocat de l'Etat de droit, il n'a point peur de se battre pour défendre l'Etat de droit. Lors de la bataille la plus récente concernant l'affaire du refus gouvernemental de nommer le président régulièrement élu par son université, il a, avec ses collègues, formé une association pour défendre l'autonomie universitaire et académique et a initié de nombreuses activités protestataires. Il a également attiré l'attention du public à travers des discours et des écrits. Il est farouchement confronté au gouvernement sur place pour 2018 tout au long de l'année. La victoire chanceuse de cette bataille l'a seulement rendu plus convaincu que le pouvoir doit toujours être surveillé et tempéré. Et les intellectuels ne doivent jamais être des serviteurs du pouvoir.

## Enseignements

### **Enseignements délivrés à l'Université nationale de Taiwan**

*Droit constitutionnel*  
*Introduction au droit*  
*Séminaire du droit public*  
*Séminaire des textes français des sciences sociales*  
*Séminaire des textes français classiques*  
*Introduction au droit de l'Union européenne*  
*Séminaire du droit des médias*

### **Enseignements délivrés à l'Université de la culture chinoise**

*Droit constitutionnel*  
*Droit administratif général*  
*Introduction au droit*

### **Enseignements délivrés à l'Université Soochow**

*Séminaire du droit public*

## Publications et Prix

### ● **Direction d'ouvrages**

*La mise en œuvre des deux Pactes internationales de l'O.N.U.* (avec Hungdah SU) , Taipei, Fondation de la démocratie, 2013, 464 p.

*Les principes et les pratiques du droit d'Union européenne* (avec Der-Chin Horng) , 2 tomes, Taipei, Presse de l'Université nationale de Taiwan, 2015, 905 p.

### ● **Articles dans des revues**

1. Les droits acquis, le principe de mutabilité et la réforme de retraite de fonction publique, *Revue Juridique Taiwanaise*, 2019, n° 284, pp. 23-50.
2. Les analyses juridiques sur l'institution et les conflits de fonctionnement de

- l'élection des présidents des universitaires publics, *Journal Juridique de Taiwan*, 2018, n° 344, pp. 38-55.
3. Comment les agents publics appliquent-ils les lois d'exception ? Prenons l'exemple de l'Association de la Jeunesse chinoise, *Revue trimestriel des Droits de l'homme*, 2018, n° 128, pp. 41-59.
  4. Les régimes juridiques des parties politiques dans les démocraties constitutionnelles: les standards internationaux et les législations internes, *Journal taiwanaise de Science politique*, 2018, n° 75, pp. 103-154.
  5. L'indépendance de la justice en France ( traduction chinoise du texte de P. Delvolvé ) , *Revue d'Aspirations juridiques*, 2017, n° 124, pp. 7-26.
  6. La tendance de la jurisprudence constitutionnelle et la résistance institutionnelle du régime semi-présidentiel, *Journal taiwanaise de Science politique*, 2017, n° 72, pp. 1-56.
  7. Juger l'histoire: Justice indispensable ou justice impossible? , *Journal Juridique de Taiwan*, 2017, n° 313, pp. 78-97.
  8. Les perspectives de la reforme parlementaire après le mouvement protestataire de Tournesol, *Revue constitutionnelle*, vol. 42, n° 2, pp. 123-164.
  9. Les perspectives de la réforme de la saisine par citoyen dans le contrôle de constitutionnalité des actes étatiques, *Revue juridique de l'Université nationale de Chengchi*, 2015, n° 142, pp. 281-343.
  10. Essai sur le développement du contrôle abstrait de constitutionnalité à la lumière de la réforme constitutionnelle française de 2008, *Journal juridique d'Academia Sinica*, 2015, n° 17, pp. 81-129.
  11. L'analyse juridique sur les actes de lancer des chaussures contre les agents publics, un discours symbolique? , *Revue Juridique Taiwanaise*, 2015, n° 239, pp. 92-105.
  12. Les réflexions constitutionnelles portant sur les législations économiques et

financières, *Revue constitutionnelle*, vol. 40, n° 1, pp. 3-28.

13. Débat approfondi sur la réforme du régime politique à la lumière de la réforme constitutionnelle française de 2008, *Revue juridique de l'Université nationale de Chengchi*, 2013, n° 131, pp. 1-88.
14. La Cour constitutionnelle de Belgique ( traduction chinoise du texte de F. Delpérée, *Revue constitutionnelle*, 2013, vol. 38, n° 3, pp. 317-326.
15. Essai sur le contrôle des autorités administratives indépendantes, *Revue juridique de l'Université nationale de Chengchi*, 2012, n° 126, pp. 155-238.
16. Recherche comparative sur le réserve du pouvoir exécutif- Le pouvoir réglementaire du régime semi-présidentiel, *Journal juridique d'Academia Sinica*, 2012, n° 10, pp. 1-80.
17. Les raisons de la création et les controverses sur la composition des autorités administratives indépendantes: Commentaire sur la décision n° 613 de la Cour constitutionnel taiwanaise à la lumière du droit français, *Revue juridique de l'Université nationale de Taiwan*, 2009, vol. 38, n° 2, pp. 235-292.
18. Etude comparative du droit français et du droit allemand sur le pouvoir de modification unilatérale du contrat administratif, *Revue juridique de l'Université nationale de Taiwan*, 2005, vol. 34, n° 2, pp. 215-253.
19. L'expertise judiciaire du contentieux constitutionnel portant sur la loi de la création de la commission spéciale d'investigation de l'attentat du 19 mars 2004, *Journal Juridique de Taiwan*, 2004, n° 65, pp. 86-104.
20. Essai sur le contrôle financière des collectivités locales en droit français, *Revue des sciences humaines et sociales*, 2004, vol. 16, n°1, pp. 43-72.
21. Le pouvoir de nomination du Président de la République (II) , *Revue Juridique Taiwanaise*, 2003, n° 15, pp. 11-12.
22. Le pouvoir de nomination du Président de la République (I) , *Revue Juridique Taiwanaise*, 2003, n° 12, pp. 10-11.

23. La nomination du membre du Conseil constitutionnel français, *Revue Juridique Taiwanaise*, 2003, n° 101, pp. 18-26.
24. Citoyen, Consommateur, Etat et Marché, *Revue des sciences humaines et sociales*, 2003, vol. 15, n°2, pp. 263-307.
25. L'autorité des décisions du Conseil constitutionnel français, *Revue constitutionnelle*, 2003, vol 28, n° 4, pp. 3-31.
26. Les personnes publiques en droit français, *Revue Juridique Taiwanaise*, 2002, n° 84, pp. 32-42.
27. Le pouvoir réglementaire du ministre de la justice en droit français, *Journal Juridique de Taiwan*, 2002, n° 32, pp. 107-117.
28. Essai sur la liberté d'expression et l'interdiction de sonder avant vote: Commentaire sur l'article 47 de la loi portant sur l'élection présidentielle, *Revue juridique de l'Université nationale de Chengchi*, 2002, n° 69, pp. 81-125.
29. Le pouvoir exécutif et son contrôle dans la période de cohabitation ( traduction chinoise du texte de P. Delvolvé ) , *Revue Juridique Taiwanaise*, 2001, n° 71, pp. 87-95.
30. Essai sur l'état d'urgence en droit français, *Revue des sciences humaines et sociales*, 2001, vol. 13, n°1, pp. 111-136.
31. Essai sur la tendance jurisprudentielle de la notion de l'acte de gouvernement en droit français, *Revue des sciences humaines et sociales*, 1997, vol. 9, n° 4, pp. 111-142.
32. Recherche sur l'évolution du juge d'instruction en droit français, *Revue trimestrielle de l'Europe et de l'Américain*, 1996, vol. 26, n° 3, pp. 95-146.
33. Etude sur le référendum en droit français, *Revue constitutionnelle*, 1996, vol. 21, n° 4, pp. 85-109.
34. Essai sur le Conseil constitutionnel français, *Commentaire juridique*, 1993,

vol. 59, n° 1-2, pp. 16-30.

35. Essai sur le contrôle de constitutionnalité des lois par le Conseil constitutionnel français ( traduction chinoise du texte français ) , *Revue constitutionnelle*, 1993, vol. 18, n° 3, pp. 59-75.
36. Renaissance de la notion de Constitution ( traduction chinoise du texte français ) , *Revue constitutionnelle*, 1991, vol. 17, n° 1, pp. 75-87.

## ● **Ouvrages et chapitre dans un ouvrage collectif**

1. *Les théories constitutionnelles et les régimes politiques*, ( avec Prof. Geng Wu, décédé en 2017 ) , Taipei, Shen-Min Publishing Co., 6<sup>e</sup> éd., septembre 2019, 885 p.
2. Introduction à De l'esprit des lois de Montesquieu, *De l'esprit des lois ( traduction complète en chinois )* , 2 tomes, Taipei, WU-Nan Publishing Co., 2019, pp. 9-17.
3. *Les théories constitutionnelles et les régimes politiques*, ( avec Prof. Geng Wu, décédé en 2017 ) , Taipei, Shen-Min Publishing Co., 5<sup>e</sup> éd., septembre 2017, 859 p.
4. *Les théories constitutionnelles et les régimes politiques*, ( avec Prof. Geng Wu ) , Taipei, Shen-Min Publishing Co., 4<sup>e</sup> éd., septembre 2016, 820 p.
5. *Les labels des produits agricoles sous la crise de sécurité alimentaire*, ( avec Hong-Wen Wang et Wen-Chin Kung ) , Taipei, Shen-Min Publishing Co., 2016, 316 p.
6. L'autorité de la justice dans la société de l'Etat de droit, in *Le Pont du Droit*, Taipei, Angle Publishing Co., 2016, pp. 27-50.
7. *Les théories constitutionnelles et les régimes politiques*, ( avec Prof. Geng Wu ) , Taipei, Shen-Min Publishing Co., 3<sup>e</sup> éd., septembre 2015, 767 p.



8. Les réflexions sur le développement récent de l'intégration juridique en droit d'Union européenne, in *Les principes et les pratiques du droit d'Union européenne*, tome 1, Taipei, Presse de l'Université nationale de Taiwan, 2015, pp. 57-100.
9. *Les théories constitutionnelles et les régimes politiques*, ( avec Prof. Geng Wu ) , Taipei, Shen-Min Publishing Co., 2<sup>e</sup> éd., septembre 2014, 745 p.
10. L'autorité juridique des décisions des cours constitutionnelles: Etude comparative en droit français et taiwanais, in *Les théories et les pratiques de l'interprétation constitutionnelle*, Taipei, Academia Sinica, vol. 8, tome 2, 2014, pp. 379-443.
11. Les theories et la tendance de l'attribution du droit de suffrage aux immigrés, in *Les défis et les enjeux actuels de l'Etat constitutionnel*, Taipei, Angle Publishing Co., 2013, pp. 478-510.
12. La protection du droit de sûreté personnelle et la liberté d'aller et venir des étrangers, in *La mise en œuvre des deux Pactes internationales de l'O.N.U.*, Taipei, Fondation de la démocratie, 2013, pp. 41-75.
13. *Les théories constitutionnelles et les régimes politiques*, ( avec Prof. Geng Wu ) , Taipei, Shen-Min Publishing Co., 1<sup>e</sup> éd., septembre 2013, 670 p.
14. La république démocratique et la souveraineté nationale: Commentaire sur la décision n° 645 de la cour constitutionnelle taiwanaise, in *Les théories et les pratiques de l'interprétation constitutionnelle*, Taipei, Academia Sinica, vol. 7, tome 2, 2010, pp. 325-382.
15. Le développement récent du droit administratif français ( traduction chinoise du texte de P. Delvolvé ) , in *Contentieux administratif et les contrôles de l'Administration*, Taipei, Academia Sinica, 2010, pp. 69-92.
16. Les contrats publics en TAIWAN, in Rowen Noguellou et Ulrich Stelken (edited), *Droit comparé des Contrats Publics*, Bruxelles, Bruylant, 2010, pp. 929-949.

17. L'indépendance et la divergence: La crise de l'autorité de justice taiwanaise, in *Les pensées politiques et les droits de l'Etat*, Taipei, Angle Publishing Co., 2010, pp. 423-457.
18. L'immunité du Président de la République et les secrets d'Etat: Commentaire sur la décision n° 627 de la cour constitutionnelle taiwanaise, in *Les théories et les pratiques de l'interprétation constitutionnelle*, Taipei, Academia Sinica, vol. 6, tome 2, 2009, pp. 693-768.
19. Les relations juridique du travail dans le secteur public français, in *Les relations juridiques du travail dans le secteur public*, Taipei, Presse de l'Université d'OU, 2008, pp. 249-284.
20. Le contrôle des actes réglementaires et les actes faisant grief, in *Contentieux administratif et les contrôles de l'Administration*, Taipei, Academia Sinica, 2008, pp. 105-169.
21. Les actes administratifs illégaux et la protection de confiance légitime, in *Contentieux administratif et les contrôles de l'Administration*, Taipei, Academia Sinica, 2007, pp. 1-45.
22. Le mythe et les perspectives de la réforme du régime politique, in *Les théories et les pratiques de l'interprétation constitutionnelle*, Taipei, Academia Sinica, vol. 5, 2007, pp. 99-174.
23. Essai sur la responsabilité administrative des personnes publiques: L'article 3 de la loi portant sur la responsabilité de l'Etat, in *Les investigations administratives et la responsabilité de l'Etat*, Taipei, Angle Publishing Co., 2006, pp. 393-444.
24. Les propositions pour la réforme du Contrôle Yuan, in *Le volant de la réforme constitutionnelle*, Taipei, WU-Nan Publishing Co., 2006, pp. 137-171.
25. Les contrats administratifs et le recours pour excès de pouvoir en droit français, in *Compilation des textes portant sur le contentieux administratif*, Taipei, Judicial Yuan, 2005, pp. 505-543.

26. Les propositions de la réforme du contrôle de constitutionnalité des actes publics ( avec D. Tang et S.-W. WU ) , in *Les théories et les pratiques de l'interprétation constitutionnelle*, Taipei, Academia Sinica, vol. 4, 2005, pp. 523-592.
27. Essai sur le fait de prince et la force majeure du droit de contrat administratif, in *Le droit public et les théories politiques: Mélanges en honneur de Professeur Geng WU*, Taipei, Angle Publishing Co., 2004, pp. 621-660.
28. La Constitution et la Souveraineté: Deux notions fondamentales du droit public, in *Les théories et les pratiques de l'interprétation constitutionnelle*, Taipei, Academia Sinica, vol. 3, tome 2, 2002, pp. 155-204.
29. Essai sur l'acte unilatéral et le contrat administratif, in *Mélanges en honneur de Professeur Y.-H. Weng*, tome 2, Taipei, Angle Publishing Co., 2002, pp. 77-108.
30. La distinction entre le contrat administratif et le contrat de droit privé, in *Le contrat administratif et le nouvel droit administratif*, Taipei, Angle Publishing Co., 2002, pp. 131-164.
31. *Les situations transparentes en droit administratif*, Lille, Presses Universitaires du Septentrion, 2001, 633 p. (I.S.B.N. : 2-284-02413-0).
32. Le principe de proportionnalité, in *Questions controversées du droit administratif*, tome 1, Taipei, WU-Nan Publishing Co., 2000, pp. 91-115.
33. *Introduction à la méthode analytique de contenu du texte* ( traduction chinoise du livre anglais ) , Taipei, Chi-Lieu Publishing Co., 1989, 156 p.

## ● Prix de recherche

1. *La participation de citoyen dans les décisions de l'Administration*, prix de recherche triennal 2019-2021, le Ministère de la recherche.
2. *Etude comparative sur l'obstruction législative*, prix de recherche triennal

2016-2019, le Ministère de la recherche.

3. *L'influence du contrôle de constitutionnalité sur le régime semi-présidentiel*, prix de recherche biennal 2015-2017, le Ministère de la recherche.
4. *Etude comparative sur l'intégration judiciaire: Les dialogues et les conflits entre la Cour constitutionnelle et les autres juridictions*, prix de recherche biennal 2014-2016, le Ministère de la recherche.
5. *Recherche comparative sur l'autorité de la Justice*, prix de recherche biennal 2012-2014, le Ministère de la recherche.
6. *Etude sur la révision constitutionnelle française de 2008*, prix de recherche biennal 2010-2012, le Ministère de la recherche.
7. *Recherche sur les autorités administratives indépendantes en France*, prix de recherche triennal 2007-2010, le Ministère de la recherche.
8. *L'acte administratif unilatéral en droit français*, prix de recherche 2006, le Ministère de la recherche.
9. *L'acte réglementaire en droit français*, prix de recherche 2005, le Ministère de la recherche.
10. *Le contrat administratif en droit français*, prix de recherche 2003, le Ministère de la recherche.

## ● **Bourse de recherche financée par des autorités publiques**

1. *Etude comparative sur le droit politique des immigrés*, 2011, le Ministère de l'évaluation et du développement.
2. *Etude sur la prévention de la violence dans la famille*, 2008, le Ministère de l'évaluation et du développement.
3. *Ethique académique en France et en Suisse*, 2006, le Ministère de la recherche.

4. *L'analyse de la personnalisation du secteur de recherche dans l'Administration*, 2006, le Ministère de la recherche.
5. *L'établissement du système d'évaluation pour l'Administration*, 2006, le Ministère de l'évaluation et du développement.
6. *Les propositions de la réforme du Contrôle Yuan*, 2005, le Ministère de l'évaluation et du développement.
7. *Etude sur l'organisation du gouvernement français*, 2005, l'Examen Yuan.
8. *Etude sur les hauts fonctionnaires français*, 2005, l'Examen Yuan.
9. *Paris, statut juridique et fonction politique*, 2003, la Ville de Taipei.
10. *Les anciens combattants en droit français*, 2003, le Ministère des anciens combattants.
11. *La délégation du service public en droit français*, 2000, le Ministère de l'évaluation et du développement.
12. *La protection juridique des fonctionnaires en droit français*, 1998, le Ministère de la fonction publique.

## ● **Prix d'excellence en enseignement**

Prix d'excellence en enseignement, 2012, l'Université nationale de Taiwan

Prix d'excellence en enseignement, 2017, l'Université nationale de Taiwan